

# SÉNAT DE BELGIQUE

SESSION DE 1964-1965.

21 JANVIER 1965

**Projet de loi modifiant la législation relative aux pensions de retraite et de survie des agents des services publics et exemptant les actes relatifs à ces pensions de la formalité de l'enregistrement, des droits de greffe et du droit de timbre.**

PROJET TRANSMIS  
PAR LA  
CHAMBRE DES REPRESENTANTS.

## ARTICLE PREMIER.

Dans l'article 162 de l'arrêté royal n° 64 du 30 novembre 1939, contenant le Code des droits d'enregistrement, d'hypothèque et de greffe, confirmé par l'article 2 de la loi du 16 juin 1947, il est inséré un 35<sup>ter</sup> et un 35<sup>quater</sup>, rédigés comme suit :

« 35<sup>ter</sup> les actes, jugements et arrêts relatifs à l'exécution des lois et règlements sur les pensions de retraite, d'invalidité et de survie à charge de l'Etat, des provinces, des communes, des établissements publics, de la Société nationale des chemins de fer belges ou de tous autres organismes ou services publics dont le personnel est soumis à un régime particulier de pension établi par ou en vertu d'une loi;

» 35<sup>quater</sup> les actes, jugements et arrêts relatifs à l'exécution des lois, décrets et règlements sur les pensions de retraite, d'invalidité et de survie des membres du personnel de carrière des cadres d'Afrique et du

R. A 6795.

Voir :

Documents de la Chambre des Représentants :

855 (Session de 1963-1964) :

- 1 : Projet de loi;
- 2 à 4 : Amendements;
- 5 : Rapport.

Annales de la Chambre des Représentants :

21 janvier 1965.

# BELGISCHE SENAAT

ZITTING 1964-1965.

21 JANUARI 1965

**Ontwerp van wet tot wijziging van de wetgeving op de rust- en overlevingspensioenen van het personeel der openbare diensten en tot het verlenen van vrijstelling van registratie- alsook van griffie- en zegelrecht voor akten met betrekking tot die pensioenen.**

ONTWERP OVERGEZONDEN  
DOOR DE  
KAMER VAN VOLKSVERTEGENWOORDIGERS.

## EERSTE ARTIKEL.

In artikel 162 van het koninklijk besluit n° 64 van 30 november 1939 houdende het Wetboek der registratie-, hypotheek- en griffierechten, bekrachtigd bij artikel 2 van de wet van 16 juni 1947, wordt een 35<sup>ter</sup> en een 35<sup>quater</sup> ingevoegd, luidend als volgt :

« 35<sup>ter</sup> de akten, vonnissen en arresten betreffende de uitvoering van de wetten en verordeningen betreffende de rust-, invaliditeits- en overlevingspensioenen ten laste van de Staat, de provincies, de gemeenten, de openbare instellingen, de Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen of alle andere organismen of openbare diensten waarvan het personeel onderworpen is aan een bijzondere pensioenregeling getroffen bij of krachtens een wet;

» 35<sup>quater</sup> de akten, vonnissen en arresten betreffende de uitvoering van de wetten, decreten en verordeningen betreffende de rust-, invaliditeits- en overlevingspensioenen van de leden van het beroeps perso-

R. A 6795.

Zie :

Gedr. St. van de Kamer van Volksvertegenwoordigers :

855 (Zitting 1963-1964) :

- 1 : Ontwerp van wet;
- 2 tot 4 : Amendementen;
- 5 : Verslag.

Handelingen van de Kamer van Volksvertegenwoordigers :

21 januari 1965.

personnel visé par l'article 31 de l'arrêté royal du 21 mai 1964 portant coordination des lois relatives au personnel d'Afrique; »

#### ART. 2.

Dans l'article 59<sup>1</sup> de l'arrêté du Régent du 26 juin 1947 contenant le Code des droits de timbre, confirmé par l'article premier de la loi du 14 juillet 1951, il est inséré un 49<sup>ter</sup> et un 49<sup>quater</sup>, rédigés comme suit :

« 49<sup>ter</sup> les actes dressés ou délivrés pour l'exécution des lois et règlements sur les pensions de retraite, d'invalidité et de survie à charge de l'Etat, des provinces, des communes, des établissements publics, de la Société nationale des chemins de fer belges ou de tous autres organismes ou services publics dont le personnel est soumis à un régime particulier de pension établi par ou en vertu d'une loi;

» 49<sup>quater</sup> les actes dressés ou délivrés pour l'exécution des lois, décrets et règlements sur les pensions de retraite, d'invalidité et de survie des membres du personnel de carrière des cadres d'Afrique et du personnel visé par l'article 31 de l'arrêté-royal du 21 mai 1964 portant coordination des lois relatives au personnel d'Afrique; »

#### ART. 3.

L'article 4bis, inséré par la loi du 2 août 1955 dans la loi du 14 juillet 1951 portant péréquation des pensions de retraite et de survie, modifié par la loi du 2 août 1962, est complété par les dispositions suivantes :

« § 3. — La majoration de 17,5 % accordée en application du régime de mobilité instauré par la loi du 10 mai 1955 est incorporée, à partir du 1<sup>er</sup> janvier 1964, au taux nominal des pensions de retraite et de survie à charge du Trésor public et de la Caisse des ouvriers de l'Etat.

» Le nouveau taux nominal ainsi obtenu est rattaché à l'indice 110 des prix de détail du Royaume.

» § 4. — Les montants nominaux qui figurent dans les livres tenus par la Cour des comptes, le Ministère des Finances et la Caisse nationale des pensions de la guerre sont modifiés d'office, en tenant compte de la majoration de 3 % prévue au § 1<sup>er</sup> et des dispositions du § 3; les modifications produiront leur effets au 1<sup>er</sup> janvier 1964.

» Le Roi peut prescrire la même mesure lors des adaptations des pensions prévues au § 2 ».

#### ART. 4.

L'article 118, § 2, de la loi du 14 février 1961 d'expansion économique, de progrès social et de redressement financier est complété par la disposition suivante :

neel der kaders in Afrika en der personeelsleden die zijn bedoeld in artikel 31 van het koninklijk besluit van 21 mei 1964 tot coördinatie van de wetten betreffende het personeel in Afrika; »

#### ART. 2.

In artikel 59<sup>1</sup> van het besluit van de Regent van 26 juni 1947 houdende het Wetboek der zegelrechten, bekrachtigd bij artikel 1 van de wet van 14 juli 1951, wordt een 49<sup>ter</sup> en een 49<sup>quater</sup> ingevoegd, luidend als volgt :

« 49<sup>ter</sup> de akten opgemaakt of afgegeven voor de uitvoering van de wetten en verordeningen betreffende de rust-, invaliditeits- en overlevingspensioenen ten laste van de Staat, de provincies, de gemeenten, de openbare instellingen, de Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen of alle andere organismen of openbare diensten waarvan het personeel onderworpen is aan een bijzondere pensioenregeling getroffen bij of krachtens een wet;

» 49<sup>quater</sup> de akten opgemaakt of afgegeven voor de uitvoering van de wetten, decreten en verordeningen betreffende de rust-, invaliditeits- en overlevingspensioenen van de leden van het beroeps personeel der kaders in Afrika en der personeelsleden die zijn bedoeld in artikel 31 van het koninklijk besluit van 21 mei 1964 tot coördinatie van de wetten betreffende het personeel in Afrika; »

#### ART. 3.

Artikel 4bis, door de wet van 2 augustus 1955 ingesteld in de wet van 14 juli 1951 houdende perekwatie van de rust- en overlevingspensioenen en gewijzigd bij de wet van 2 augustus 1962, wordt met de volgende bepalingen aangevuld :

« § 3. — De verhoging van 17,5 % toegekend bij toepassing van het bij de wet van 10 mei 1955 ingesteld mobiliteitsregime, wordt van 1 januari 1964 af, opgenomen in de nominale bedragen van de rust- en overlevingspensioenen ten laste van de Openbare Schatkist en van de Rijkswerkliedenkas.

» Het aldus bekomen nieuw nominaal bedrag wordt verbonden aan het indexcijfer 110 van de kleinhandelsprijzen van het Rijk.

» § 4. — De nominale bedragen die voorkomen in de boeken, gehouden door het Rekenhof, het Ministerie van Financiën en de Nationale Kas voor oorlogspensioenen, worden ambtshalve gewijzigd met inachtneming van de verhoging van 3 % voorzien in § 1 en van het bepaalde in § 3; de wijzigingen hebben uitwerking op 1 januari 1964.

» De Koning mag dezelfde maatregel voorschrijven bij de aanpassingen van de pensioenen door § 2 voorzien. »

#### ART. 4.

Artikel 118, § 2, van de wet van 14 februari 1961 voor economische expansie, sociale vooruitgang en financieel herstel, wordt met de navolgende bepaling aangevuld :

« Pour les personnes dont le traitement barémique annuel brut à 100 % est rattaché à l'indice 110 des prix de détail du Royaume, le montant de 72.000 francs est remplacé, avec effet au 1<sup>er</sup> juillet 1962, par le montant de 84.600 francs. »

**ART. 5.**

L'article 4 de la loi du 14 juillet 1951 portant péréquation des pensions de retraite et de survie, modifié par la loi du 2 août 1955, est abrogé à la date du 1<sup>er</sup> juillet 1962.

Bruxelles, le 21 janvier 1965.

*Le Président de la  
Chambre des Représentants,*

**A. VAN ACKER.**

*Les Secrétaires, | De Secretarissen,*

**F. HERMANS.  
G. MUNDELEER.**

« Voor de personen waarvan de bruto jaarlijkse schaalwedde tegen 100% verbonden is aan het indexcijfer 110 van de kleinhandelsprijzen van het Rijk, wordt het bedrag 72.000 frank, met uitwerking op 1 juli 1962 door het bedrag 84.600 frank vervangen. »

**ART. 5.**

Artikel 4 van de wet van 14 juli 1951 houdende perekwatie van de rust- en overlevingspensioenen, gewijzigd bij de wet van 2 augustus 1955, wordt op datum van 1 juli 1962 ingetrokken.

Brussel, 21 januari 1965.

*De Voorzitter van de  
Kamer van Volksvertegenwoordigers,*